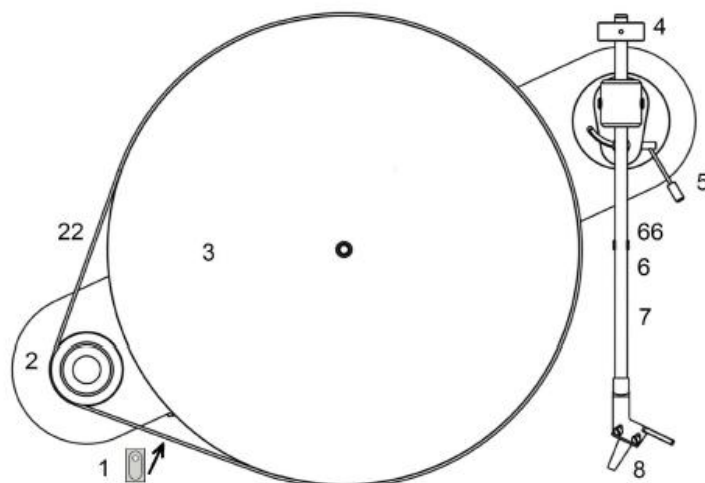


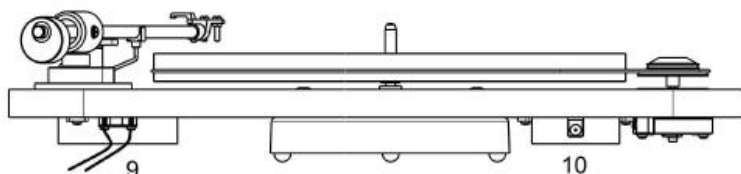


**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПРОИГРЫВАТЕЛЬ
ВИНИЛОВЫХ ПЛАСТИНОК
Pro-Ject Elemental**

Вид сверху



Вид сзади



Элементы управления, функции и соединения

- 1 Выключатель электропитания.
- 2/22 Шкив шагового привода и приводной ремень *
- 3 Диск с фетровым матом *
- 4 Противовес тонарма
- 5 Рычаг подъема тонарма
- 6/66 Опора тонарма и съемный транспортировочный фиксатор
- 7 Трубка тонарма
- 8 Головка звукоснимателя с подъемным рычагом для пальца и установленным картриджем звукоснимателя Ortofon OM 5E
- 9 Выходной сигнальный кабель
- 10 Разъем электропитания
Блок питания (не показан) *
Два шестигранных ключа (не показаны) *

Pro-Ject Elemental

Уважаемый любитель музыки,

благодарим вас за приобретение проигрывателя виниловых пластинок от компании PRO-JECT AUDIO. В целях достижения максимальной производительности и надежности данного проигрывателя следует внимательно изучить настоящие инструкции.



Предупреждение об опасности для пользователя, проигрывателя или о возможности несоответствующей эксплуатации.



Важное примечание.

** Проигрыватель поставляется с установленным и отрегулированным на предприятии-изготовителе картриджем звукоснимателя. Вы можете пропустить инструкции по настройке картриджа, либо воспользоваться ими в случае последующей замены картриджа на другую модель.

Во время сборки и настройки мелкие детали могут быть утеряны, поэтому всегда следует их хранить в подходящей емкости. Прежде чем приступить к сборке, необходимо ознакомиться с приведенным выше списком деталей, которые имеют соответствующие номера, указанные на техническом чертеже. Детали, поставляемые в индивидуальной упаковке, обозначены звездочкой (*).

Правила техники безопасности

Значение выходного напряжения переменного тока зависит от страны, в которой происходит эксплуатация пробора. Перед выполнением подключения к сети следует убедиться в том, что напряжение в вашем местоположении соответствует требованиям к напряжению, указанным на блоке питания.

Блок питания используется для отключения устройства от сети. Необходимо обеспечить удобный доступ к блоку питания. Запрещается трогать проигрыватель и блок питания мокрыми или влажными руками.



Следует избегать попадания жидкостей внутрь проигрывателя или блока питания. Запрещается ставить на проигрыватель или вблизи его какой-либо предмет с жидкостью, такой как ваза с цветами. Запрещено лить на проигрыватель или блок питания какую-либо жидкость. Нельзя располагать источники открытого пламени, такие как зажженные свечи, на проигрыватель или рядом с ним. Изделие не должно применяться во влажной или мокрой среде, рядом с ваннами, раковинами, бассейном или в других подобных условиях. Храните пластиковые пакеты вдали от детей во избежание возникновения риска удушья.

Установка

Проигрыватель поставляется в частично разобранном и тщательно упакованном виде для обеспечения безопасной транспортировки. Следует аккуратно извлечь все детали из транспортировочной упаковки.

Прежде, чем установить проигрыватель, необходимо убедиться в том, что он будет размещен на ровной горизонтальности поверхности (воспользуйтесь спиртовым пузырьковым уровнем).

Наденьте приводной ремень (22) на диск (3) и часть шкива мотора (2) с меньшим диаметром. Избегайте попадания на ремень пота или смазки, так как при этом ухудшится качество воспроизведения и сократится срок службы ремня. Для удаления с внешней поверхности диска и ремня следов масла или смазки используйте салфетки.

Установите фетровую прокладку на шпindelъ диска (3). Снимите транспортировочный фиксатор (66) с трубки тонарма. Храните транспортировочные фиксаторы в оригинальной упаковке, чтобы ими можно было воспользоваться для выполнения транспортировки в будущем.

Регулировка прижимной силы картриджа звукоснимателя

Прилагаемый противовес (4) подходит для картриджей звукоснимателя весом от 3,5 до 5,5 г. Противовес поставляется с завода-изготовителя полностью отрегулированным.

Подключение к усилителю

Проигрыватель оснащен встроенным выводом сигнала тонарма (9) для подключения к усилителю. Следует использовать вход Phono (который иногда обозначается gram, disc или RIAA) на вашем усилителе. Убедитесь в том, что вход Phono соответствует используемому типу картриджа звукоснимателя. Линейные входы (такие как CD, Tuner, Tare или Video) не подходят для подключения проигрывателя.

Следует обратить внимание на правильность подключения левого и правого каналов. Правый канал обычно имеет маркировку красного цвета, левый – черного или белого. За соответствующей информацией необходимо обратиться к руководству по эксплуатации вашего усилителя. К контакту заземления на усилителе (при его наличии) следует подсоединить вывод заземляющего провода тонарма.

Если усилитель не оснащен входом, пригодным для используемого вами картриджа звукоснимателя, следует использовать фонокорректор для картриджей с подвижной катушкой (ММ) или для картриджей с подвижной головкой (МС), который необходимо подключить между проигрывателем и свободным входом линейного уровня усилителя.

Более подробную информацию об усилителях Pro-Ject Audio Phono вы найдете на сайте компании Pro-Ject www.project-audio.com



Рекомендуемое сопротивление нагрузки для картриджей звукоснимателя, установленных на заводе-изготовителе, составляет 47 кОм/ вход ММ при подключении усилителя.

Подключение к электросети

В комплект поставки проигрывателя входит блок питания для подключения к электросети по стандартам страны, в которое поставляется изделие. Перед подключением необходимо проверить по этикетке, что номинальное сетевое напряжение соответствует значению электрического напряжения в вашем доме.

Подключите низковольтную вилку блока питания к разъему (10), расположенному на задней панели проигрывателя, затем подключите блок питания к электросети.

Включение и выключение

Нажатие выключателя электропитания (1) попеременно включает и останавливает мотор.

Переключение скорости воспроизведения

Перекиньте ремень (22) на шкив мотора (2) большего диаметра. Для переключения на скорость 33 об/мин. следует перекинуть ремень обратно на меньший шкив мотора.



Более подробную информацию вы найдете на сайте компании Pro-Ject www.project-audio.com

Техническое обслуживание и чистка

Нерегулярное техническое обслуживание данного проигрывателя не займет у вас много времени и сил. Следует протирать пыль слегка влажной антистатической тканью. Не используйте сухую ткань, так как это приводит к созданию статического электричества и еще большему скоплению пыли! В специализированных магазинах в продаже имеются антистатические очищающие жидкости, но пользоваться ими следует умеренно во избежание повреждения резиновых деталей. Перед очисткой и обслуживанием рекомендуется надевать на иглу защитную крышку, чтобы предотвратить ее повреждение.

Если проигрыватель не используется в течение длительного времени, можно снять приводной ремень, что уберет его от неравномерного растяжения.



Из соображений безопасности, прежде чем приступить к техническому обслуживанию, следует всегда отключать проигрыватель от электросети!

Установка и подключение картриджа (головки звукоснимателя)

** Можно установить любой картридж, имеющий диаметр монтажных отверстий 0,5 дюйма. Следует учитывать вес картриджа, так как данный тонарм рассчитан на легкие картриджи, такие как картриджи серии OM. Не снимая защитную крышку иглы, присоедините картридж к головке звукоснимателя (8), используя винты, поставляемые в комплекте с картриджем, пропуская каждый винт через прорезь в головке (8). Винты не затягивайте.

Подключите провода тонарма к контактам картриджа следующим образом:

белый	левый канал, плюс (L+)
красный	правый канал, плюс (R+)
зеленый	правый канал, обратный (R-)
синий	левый канал, обратный (L-)

Полное качество звучания проигрывателя достигается только при правильной настройке картриджа. Для выполнения данной операции воспользуйтесь инструментом для выравнивания и настройки картриджа Pro-ject «Align it».

Если вы не знакомы с данной процедурой регулировки картриджей, мы рекомендуем обратиться за помощью к дилеру PRO-JECT.



Примечание: регулировка картриджа и тонарма требует большой аккуратности для предотвращения повреждения подшипников картриджа и тонарма. При отсутствии уверенности в правильности выполняемых шагов и необходимых мерах предосторожности, следует доверить эту работу техническому специалисту по месту приобретения оборудования.

Полезные советы

Проигрыватель следует располагать на поверхностях с малыми резонансами, такими как дерево или многослойная фанера, чтобы избежать влияния на проигрывание вибраций опорной конструкции.

Технические характеристики Pro-Ject Elemental/ Pro-Ject 8.6

Номиналы скорости	33/45 об./мин.
Отклонение скорости	33: 0,2% 45: 0,18%
Коэффициент детонации	33: 0,14% 45: 0,13%
Отношение сигнал/шум	65 дБ
Эффективная масса тонарма	8 г
Эффективная длина тонарма	8,6" (218,5 мм)
Выступающая часть	22 мм
Потребление энергии	4,0 Вт
Внешний блок электропитания:	15 В/ 500 мА постоянного тока, в соответствии со стандартами напряжения электрической сети в стране установки проигрывателя
Размеры (Ш x В x Г)	430 x 90 x 300 мм (Ш x В x Г)
Вес	2,7 кг

Технические характеристики картриджа MM Ortofon OM 5E

Диапазон частот	20 - 25000 Гц
Разделение каналов	22 дБ/ 1 кГц
Выходное напряжение	4 мВ
Рекомендуемое сопротивление нагрузки	47 кОм/ подключение усилителя – вход MM
Гибкость / тип иглы	20 мкм/ мН – эллиптическая
Рекомендованная прижимная сила	17,5 мН
Вес	5 г

Неправильная эксплуатация и ограничения условий гарантийного обслуживания

Проигрыватели PRO-JECT изготавливаются в соответствии с самыми высокими современными стандартами и перед отправкой с завода-изготовителя подвергаются строгому контролю качества. Возможные неисправности не обязательно связаны с дефектами материалов или производственным браком, иногда они могут быть вызваны неправильной эксплуатацией или фатальным стечением обстоятельств. Поэтому ниже приводится перечень часто встречающихся неисправностей и их признаков.

При включении не вращается диск проигрывателя:

- Устройство не подключено к блоку питания;
- Отсутствует напряжение в электросети;
- Приводной ремень не надет или соскользнул.

Отсутствие сигнала в каком-то одном или в обоих каналах:

- Отсутствие контакта сигнала между картриджем и внутренней проводкой тонарма, или между внутренней проводкой тонарма и выводом тонарма, или между внутренней проводкой тонарма и фоновкорректором или усилителем. Это может быть связано с неисправностью разъемов, разрывом проводки и паяных соединений или просто с плохим контактом в штепсельных разъемах;
- На усилителе не выбран вход проигрывателя;
- Усилитель не включен;
- Неисправны усилитель или акустическая система, либо выключена громкость;
- Отсутствует соединение с акустической системой.

Сильный фоновый шум на входе звукоснимателя:

- Отсутствие заземления между картриджем или тонармом или кабелем тонарма и усилителем, или отсутствие контура заземления.

Искаженное или нестабильное звучание в одном или обоих каналах:

- Проигрыватель неправильно подсоединен к входу усилителя, или неправильно установлен переключатель ММ/МС;
- Повреждена игла или иглодержатель;
- Неправильная скорость вращения, растяжение или загрязнение приводного ремня, отсутствие смазки, засорение или повреждение подшипника диска.

Сервисное обслуживание

В случае возникновения неразрешимых для вас проблем в эксплуатации проигрывателя, либо если вы столкнулись с проблемой, которая не была описана выше, следует обратиться за рекомендациями к техническому специалисту, представителю компании-продавца. Только в случае, когда не удалось решить проблему с помощью официального технического специалиста, проигрыватель следует отправить ответственному дистрибьютору в вашей стране.

Гарантийный ремонт выполняется только в том случае, если устройство возвращено в надлежащей упаковке. По этой причине мы рекомендуем сохранять оригинальную упаковку.

Не возвращайте проигрыватель, не убедившись в том, что он правильно разобран и упакован в оригинальную упаковку, как показано на рисунке на последней странице настоящего руководства.

Перед тем, как аккуратно упаковать проигрыватель, следует поставить защитную крышку картриджа и установить транспортировочный фиксатор трубки тонарма (66).

Гарантийные обязательства



Изготовитель не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие несоблюдения указаний, содержащихся в данном руководстве по эксплуатации, и/или вследствие транспортировки без оригинальной упаковки. Модификация или замена любой составной части устройства неавторизованным персоналом освобождает изготовителя от какой-либо ответственности перед покупателем.

Торговая марка PRO-JECT является зарегистрированным товарным знаком H. Lichtenegger.
Данное руководство подготовлено: Audio Trade GmbH
Авторское право © 2013. Все права защищены.

Информация проверена на дату печати. Изготовитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики без предварительного уведомления, с целью дальнейшего технического развития производимого оборудования.

